

## 最后决定

### 所涉缔约方：斯洛伐克

根据第 27/CMP.1 号决定附件所载并在《京都议定书》第十八条之下通过的“与履约有关的程序和机制”<sup>1</sup> 以及“《京都议定书》履约委员会议事规则”（议事规则），<sup>2</sup> 执行事务组通过以下最后决定，确认了其初步调查结论(CC-2012-1-7/Slovakia/EB)。

### 一. 背景

1. 2012 年 7 月 14 日，执行事务组通过了关于斯洛伐克未履约的初步调查结论。
2. 2012 年 7 月 18 日，执行事务组收到了斯洛伐克的书面通知(CC-2012-1-8)，其中除其他外，表示它有意进一步提交在第十节第 1(e)段下的书面材料。
3. 2012 年 8 月 16 日，秘书处确认到进一步提交任何书面材料的截止日期，即 2012 年 8 月 15 日，没有收到任何进一步的书面材料。

### 二. 理由和结论

4. 执行事务组指出，斯洛伐克没有进一步提交在第十节第 1(e)段下的书面材料。
5. 在缺乏进一步的书面材料的情况下，根据第九节第 7 段和第十节第 1(f)段，执行事务组只有径直通过确认其初步调查结论的最后决定。

### 三. 决定

6. 执行事务组确认，根据第十节第 1(f)段以及议事规则第 22 条，此处附件所载的初步调查结论应视为构成了本最后决定的组成部分。

<sup>1</sup> 本文所提到的“节”均指第 27/CMP.1 号决定附件所载“与履约有关的程序和机制”。

<sup>2</sup> 本文提到议事规则之处均指第 4/CMP.2 号决定附件所载并经第 4/CMP.4 号决定修正的规则。

7. 调查结论第 30 段中所载结果应立即生效。

参加审议和拟定最后决定的委员和候补委员：Sanda JGS DE WET、Raúl ESTRADA OYUELA、Victor FODEKE、José Antonio GONZALEZ NORRIS、Balisi GOPOLANG、Rueanna HAYNES、Alexander KODJABASHEV、René LEFEBER、Gerhard LOIBL、Ainun NISHAT、Sebastian OBERTHÜR、Oleg SHAMANOV、苏伟。

参加通过最后决定的委员：Sanda JGS DE WET、Raúl ESTRADA OYUELA、Victor FODEKE、Rueanna HAYNES、Alexander KODJABASHEV、René LEFEBER、Gerhard LOIBL、Ainun NISHAT、Sebastian OBERTHÜR、苏伟。

本决定于 2012 年 8 月 17 日在波恩经协商一致通过。

## 初步调查结论

### 所涉缔约方：斯洛伐克

根据第 27/CMP.1 号决定附件所载并在《京都议定书》第十八条之下通过的“与履约有关的程序和机制”，以及“履约委员会议事规则”（议事规则），<sup>1</sup> 执行事务组通过了下列初步调查结论。

### 一. 背景

1. 2012 年 5 月 8 日，秘书处收到专家审评组关于单独审查斯洛伐克 2011 年提交、载于文件 FCCC/ARR/2011/SVK (2011 年年度审评报告) 中的年度资料的报告，报告中说明了执行问题。一个执行问题涉及在是否适用同样载于 2011 年年度审评报告中的调整问题上的分歧。根据第六节第 1 段，<sup>2</sup> 以及议事规则第 10 条第 2 款，可视为履约委员会于 2012 年 5 月 9 日收到了执行问题。2011 年年度审评报告源于对斯洛伐克 2011 年提交的年度材料(2011 年年度材料)的国内审评，该次审评是按照“根据《京都议定书》第八条进行审评的指南”（第 22/CMP.1 号决定附件）于 2011 年 8 月 22 日至 27 日进行的。

2. 执行问题涉及遵守“《京都议定书》第五条第 1 款规定的估算温室气体人为源排放量和汇清除量的国家体系指南”（第 19/CMP.1 号决定附件）。<sup>3</sup> 尤其是，专家审评组得出结论认为，斯洛伐克的国家体系未能履行第 19/CMP.1 号决定附件所要求的一些具体职能。<sup>4</sup> 专家审评组还列入了一个执行问题，涉及斯洛伐克对 2008 和 2009 年公路运输产生的二氧化碳(CO<sub>2</sub>)、甲烷(CH<sub>4</sub>)和一氧化二氮(N<sub>2</sub>O)排放量及消费碳卤化合物和六氟化硫(SF<sub>6</sub>)产生的氢氟碳化物(HFCs)、全氟碳化物(PFCs)和六氟化硫的排放量估算，因为这些估算不完整，或是未按“经修

---

<sup>1</sup> 文所提到的“节”均指第 4/CMP.2 号决定附件所载并经第 4/CMP.4 号决定修正的规则。

<sup>2</sup> 本文件中提到的“节”均指第 27/CMP.1 号决定附件所载“与《京都议定书》中履约有关的程序和机制”。

<sup>3</sup> 2011 年年度审评报告，第 238 和 239 段。

<sup>4</sup> 尤其是 2011 年年度审评报告第 6、7、12、20、21、24、27-31、37、38、40、47-49、51、81、102、215、222、227 和 240-242 段。

订的 1996 年政府间气候变化专门委员会(气专委)国家温室气体清单指南”(1996 年气专委指南修订版)<sup>5</sup> 和气专委“国家温室气体清单良好做法指导意见和不确定性管理”(气专委良好做法指导意见)编写。<sup>6 7</sup>

3. 涉及第 19/CMP.1 号决定附件的执行问题与第 3/CMP.1 号决定附件第 31(c)段、第 9/CMP.1 号决定附件第 21(c)段和第 11/CMP.1 号决定附件第 2(c)段中提及的资格要求有关,因此,第十节中的快速程序适用于执行事务组审议这些执行问题。

4. 根据第五节第 4 和 6 段以及议事规则第 19 条第 1 款,履约委员会主席团于 2012 年 5 月 16 日依第七节第 1 段将执行问题交由执行事务组处理。

5. 2012 年 5 月 17 日,秘书处根据议事规则第 19 条第 2 款将执行问题通知了执行事务组成员和候补成员,并向他们通知了将这个问题交由执行事务组处理一事。

6. 2012 年 6 月 1 日,执行事务组根据第七节第 2 段和第十节第 1(a)段,决定处理执行问题(CC-2012-1-2/Slovakia/EB)。

7. 2012 年 6 月 8 日,执行事务组收到了斯洛伐克关于举行听证会的要求(CC-2012-1-3/Slovakia/EB),要求中还提到斯洛伐克准备根据第十节第 1(b)段提交书面材料。

8. 2012 年 6 月 27 日,执行事务组同意请《公约》专家名册中的两位专家为执行事务组提供意见(CC-2012-1-4/Slovakia/EB)。其中一位专家是审评斯洛伐克 2011 年所提交年度材料的专家审评组成员。

9. 2012 年 7 月 4 日,执行事务组收到了斯洛伐克根据第九节第 1 段、第十节第 1(b)段以及议事规则第 17 条提交的书面材料(CC-2012-1-5/Slovakia/EB)。

10. 2012 年 7 月 10 日至 11 日,执行事务组根据第九节第 2 段和第十节第 1(c)段举行了听证会。听证会构成了执行事务组 2012 年 7 月 9 日至 14 日在波恩举行的第二十次会议的一部分,目的除其他外是审议与斯洛伐克有关的执行问题以及在适用调整上的分歧。<sup>8</sup> 在听证会期间,斯洛伐克作了介绍,并提交了口头和书面补充资料,供执行事务组审议。会议期间,执行事务组收到了两位特邀专家的咨询意见。

---

<sup>5</sup> 见 <http://www.ipccnggip.iges.or.jp/public/gl/invs1.htm>。

<sup>6</sup> 见 <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/public/gp/english/>。

<sup>7</sup> 尤其是 2011 年年度审评报告第 6、8、20、28、47、51、57-59、220、222 和 243 段以及第二 G 和第四节。

<sup>8</sup> 执行事务组第二十次会议的议程项目 4 载于文件 CC/EB/20/2012/1/Rev.1。

---

11. 没有主管政府间组织或非政府组织依第八节第 4 段提供任何资料。

## 二. 所提交、介绍和审议的资料

12. 执行事务组在审议过程中，审议了 2011 年年度审评报告、斯洛伐克的书面材料、斯洛伐克在听证会上提交和介绍的口头和书面资料，以及执行事务组邀请的专家的意见。

13. 在 2011 年年度审评报告中，专家审评组认为，斯洛伐克的国家体系不能充分履行第 19/CMP.1 号决定附件中所载要求国家体系履行的下列具体职能：

(a) 界定并分配清单研拟工作中的具体责任，其中包括方法的选用、数据收集，特别是统计部门和其他实体提供的活动数据和排放系数，处理和归档，以及质量保证和质量控制。这种界定应具体规定参与清单编制的政府机构和其他实体的作用，以及彼此之间的合作和为编制清单而作出的体制、法律和程序安排(第 19/CMP.1 号决定附件，第 12(c)段)；

(b) 拟定一份清单质量保证/质量控制计划，其中说明将在清单研拟过程中执行的具体的质量控制程序，尽可能便利有待对整个清单实行的全面质量保证程序并确定质量目标(第 19/CMP.1 号决定附件，第 12(d)段)；

(c) 订立正式审议和核准清单的程序，其中包括在提交之前任何可能的重新计算，并对按照第八条进行的清单审评工作提出的任何问题作出答复(第 19/CMP.1 号决定附件，第 12(e)段)；

(d) 收集足够多的关于活动的数据、关于各种过程的信息及排放系数，以便为选定的估算温室气体人为源排放量和汇清除量方法提供所需的支持(第 19/CMP.1 号决定附件，第 14(c)段)；

(e) 遵循气专委良好做法指导意见，依照斯洛伐克质量保证/质量控制计划执行总的清单质量控制程序(第一级)(第 19/CMP.1 号决定附件，第 14(g)段)；

(f) 依照《公约》缔约方会议和/或《议定书》/《公约》缔约方会议的有关决定，向第八条之下的审评组提供便利，使之能够调阅缔约方为编制清单而使用的所有归档信息(第 19/CMP.1 号决定附件，第 16(b)段)；

(g) 依照《京都议定书》第八条及时地对清单信息审评工作的各阶段出现的关于澄清清单信息和国家体系信息的请求作出反应(第 19/CMP.1 号决定附件，第 16(c)段)。

14. 在技术审评过程中，专家审评组认为，斯洛伐克的国家体系是脆弱的，这是由于它领导层薄弱，以及依赖个人外部专家，而不是国家机构之间，包括管理数据来源的机构之间的技术专长与合作。专家审评组特别指出，国家体系没有充分确保：

(a) 机构之间强有力的正式关系和协定，并明确规定政府机构和其他实体的作用以及它们相互之间的合作，以确保在编制清单时的可靠数据流，而目前清单的编制工作严重依赖一些外部专家及其个人的合同网络，为若干部门获取数据；

(b) 关于《公约》报告指南的原则、主旨和程序的明确的通报渠道<sup>9</sup>以及会同外部专家的审评程序，这些应确保外部专家充分理解指南的正式要求，包括报告和审评要求，同时，需要确保外部专家可随时参加国内审评或审评的主要部分，及时作出贡献，因为国内体系常设人员目前的专门知识不足以弥补这方面的欠缺，以便例如：

(一) 应对审评进程中确认的问题和议题；

(二) 确保(活动数据和排放系数)时间序列的一致性；

(三) 清楚了解质量保障/质量控制原则和工具，标示代码的用途以及及时就以往审评进程各阶段提出评论意见以促进国内审评的重要性；

(c) 用于清单规划、编制和管理的有限资源指向最高优先事项，例如在清单中使用的数据与国家统计和国际报告活动数据(如燃料使用)二者之间作出协调，而不是指向其它活动，例如清单中一些部门和类别的详尽的第二级不确定性分析。

15. 此外，专家审评组发现，斯洛伐克对公路运输排放量以及消费碳卤化合物和六氟化硫的排放量的估算不完整，或其编写不符合“1996年气专委指南修订版”和“气专委良好做法指导意见”的方法和报告要求。斯洛伐克不能令人满意地解决审评期间确认的问题，包括为此提交经修订的估算，也不同意专家审评组通过计算作出的调整。因此，专家审评组针对公路运输和消费碳卤化合物和六氟化硫产生的排放量的估算提出了执行问题。

16. 在听证会期间，特邀专家就专家审评组确认的执行问题提供了咨询意见。专家的意见表明，适当管理国家体系是一个核心问题。关于上文第15段提到的与在是否适用调整上的分歧有关的执行问题，专家指出，专家审评组计算和建议的调整显示了国家体系在履行要求国家体系履行的一些具体职能方面的结构问题，尤其是与收集足够的活动数据、过程信息和排放系数有关的问题。专家还指出，如果斯洛伐克在审评期间对专家审评组提出的问题给予适当回应，这些调整本是可以避免的。

17. 关于与上文第13和14段提及的与斯洛伐克国家体系有关的执行问题，斯洛伐克在其书面材料中和在听证会期间，承认存在一些问题，妨碍其国家体系在审评2011年年度材料期间依照第19/CMP.1号决定附件充分履行职能。斯洛伐

---

<sup>9</sup> 载于 FCCC/SBSTA/2006/9 中的“《公约》附件一缔约方国家信息通报编制指南，第一部分：《气候公约》年度清单报告指南”。

---

克称，在本次审评期间确认的问题或者在审评期间得到了解决，或者只是略为偏离了对国家体系的要求。

18. 斯洛伐克提交了最新资料，说明与其体制结构有关的国家体系以及在编制清单过程中涉及的机构的作用，包括在 2011 年 12 月设立协调气候变化政策部际高级别委员会；其清单质量保障/质量控制计划和执行进展情况；正式审议和核准清单报告的程序；自 2011 年国内审评以来国家体系的改进情况，包括聘用新的人员和加强与国家体系所涉有关机构的合同关系；为确保参与编制年度材料的专家清楚了解质量保障/质量控制原则和工具以及标示代码的使用而作出的改进。斯洛伐克还强调了其依赖外部专家获得数据的适宜性以及其参与审评过程的可能性；其确保在国内审评期间确认的问题作出反应的行动；其确保时间序列一致性的行动；其优先在清单数据与国家统计数字和国际报告活动数据尤其是燃料使用，之间作出协调的行动。

19. 此外，斯洛伐克称，其国家体系正在全力运用，有能力高标准地编制清单报告和管理清单数据。斯洛伐克要求执行事务组决定不去进一步处理 2011 年年度审评报告中列入的任何执行问题，或者按照第九节第 12 段，将 2011 年年度审评报告中列入的执行问题交由促进事务组处理。

20. 关于与在是否适用调整上的分歧有关的执行问题，斯洛伐克在其书面材料中和听证会期间，承认 2011 年年度材料缺乏透明度并解释了其原因。它表示不同意专家的意见，即调整显示了国家体系在履行要求国家体系履行的一些具体职能方面的结构性问题。在听证会上，斯洛伐克接受了对估算消费碳卤化合物和六氟化硫产生的排放量作出的调整，提供了关于公路运输产生的排放量估算的补充资料。<sup>10</sup>

21. 在斯洛伐克在听证会上提交资料后，专家意见表明，斯洛伐克显然在 2011 年年度审评定稿后制定和采取了措施，以解决执行问题。然而，需要对 2012 年年度材料作出审评，评估这些措施是否解决了 2011 年年度审评报告中与国家体系有关的执行问题。关于与适用调整上的分歧有关的执行问题，专家意见表示，鉴于斯洛伐克提交的补充资料，据认为，有关公路运输排放量估算的建议调整不再是必要的。考虑到这一点以及斯洛伐克接受了关于消费碳卤化合物和六氟化硫产生的排放量的估算的建议调整，与在是否适用调整上的分歧有关的执行问题已经得到解决。

---

<sup>10</sup> 关于在对《京都议定书》第五条第 2 款之下清单作出调整上的分歧的决定，第 13 和 14 段 (CC-2012-1-6/Slovakia/EB)。

### 三. 理由和结论

22. 在审议 2011 年年度审评报告、斯洛伐克的书面材料、斯洛伐克在听证会上的介绍、斯洛伐克在听证会期间提交的口头和书面补充资料，以及特邀专家的阐述和意见后，执行事务组很高兴看到斯洛伐克乐于并承诺解决上文第 13 至 15 段提到的未决问题。执行事务组指出：

(a) 关于上文第 13 和 14 段提到的涉及国家体系与清单规划、编制和管理有关的具体职能的未决问题，斯洛伐克制定了措施，正在加以落实，以防止再度发生此类问题；

(b) 关于上文第 15 段提到的与在是否适用调整上的分歧有关的悬而未决的问题，斯洛伐克接受了就消费碳卤化合物和六氟化硫产生的排放量的估算建议的调整，斯洛伐克在听证会上提供的关于公路运输产生的排放量估算的资料，有助于解决在是否适用调整问题上的分歧(见 CC-2012-1-6/Slovakia/EB)。

23. 根据所提交和介绍的资料，执行事务组得出结论认为：

(a) 上文第 13 至 15 段提及的未决问题导致了第 19/CMP.1 号决定附件在 2011 年年度审评报告定稿之时未能得到遵守；

(b) 上文第 15 段中提及的与在是否适用调整问题上的分歧有关的执行问题目前尚未得到解决。

24. 执行事务组还得出结论认为，根据所提交和介绍的资料，斯洛伐克按照《京都议定书》第五条第 1 款和据此确定的指南中的要求建立了国家体系。执行事务组认为，在审评斯洛伐克 2011 年年度材料期间，斯洛伐克的国家体系在履行一些具体职能方面有部分运作失误。执行事务组认为，这类运作失误导致了《京都议定书》第五条第 1 款以及据此确定的指南未能得到遵守，但没有造成不遵守《京都议定书》第六、十二和十七条之下的资格要求。

25. 要求进行斯洛伐克国家体系国内审评，同时对这一体系产生的年度清单报告进行审评，以便执行事务组评估斯洛伐克是否制定和执行了有关措施，防止再度发生上述运作问题。

26. 执行事务组：

(a) 注意到斯洛伐克在 2012 年 4 月 14 日提交了其 2012 年年度材料，并正在作出安排，审评这一材料；

(b) 鼓励斯洛伐克及时作出安排，着手准备国内审评；

(c) 请斯洛伐克作为要求斯洛伐克根据本初步调查结论提交的计划的一部分，在开始国内审评之前向执行事务组通报审评的准备情况。



---

27. 此外，执行事务组得出结论认为，只要仍然存在涉及与斯洛伐克国内体系的强制性规定有关的未决问题，就不宜考虑根据第九节第 12 段将执行问题提交促进事务组。

#### 四. 调查结论

28. 执行事务组确定斯洛伐克没有遵守“《京都议定书》第五条第 1 款之下估算温室气体人为源排放量和汇清除量的国家体系指南”(第 19/CMP.1 号决定附件)。

29. 这一调查结果在执行事务组作出最后决定确认后生效。

#### 五. 后果

30. 根据第十五节，执行事务组依照第十五节，实施以下后果：

(a) 宣布斯洛伐克未履约；

(b) 斯洛伐克应按照第十五节第 2 段以及议事规则第 25 条之二第 1 款制定第十五节第 1 段提及的计划，按照第十五节第 2 段在三个月内将该计划提交执行事务组，并按照第十五节第 3 段报告其执行进展情况。请斯洛伐克在对其 2012 年年度材料进行国内审评之前提交这一计划，并向执行事务组通报作为这一计划一部分进行的国内审评的准备情况。

31. 这些后果经执行事务组最后决定确认后生效。

参加审议和讨论初步调查结果的委员和候补委员有：Mohammad ALAM、Joseph AMOUGOU、Mirza Salman BABAR BEG、Sandea JGS DE WET、Victor FODEKE、José Antonio GONZALEZ NORRIS、Rueanna HAYNES、Alexander KODJABASHEV、René LEFEBER、Gerhard LOIBL、Ainun NISHAT、Sebastian OBERTHÜR、Oleg SHAMANOV。

参加通过初步调查结果的委员有：Mohammad ALAM(担任委员的候补委员)、Sandea JGS DE WET、Victor FODEKE、Antonio GONZALEZ NORRIS(担任委员的候补委员)、Alexander KODJABASHEV、René LEFEBER、Gerhard LOIBL、Ainun NISHAT、Sebastian OBERTHÜR。

本决定于 2012 年 7 月 14 日在波恩经协商一致通过。

---